
	Универзитет у Нишу Филозофски факултет Акредитација студијског програма Мастер академске студије превођења	
--	---	--

Табела 5.2 Спецификација предмета

Студијски програм: Мастер академске студије англистике, Мастер академске студије превођења
Назив предмета: Методологија научног рада
Наставници: Весна Лопичић, Биљана Мишић Илић, Татјана Пауновић
Сарадници: Душан Стаменковић, Милена Каличанин, Владан Павловић, Владимир Фигар, Сања Игњатовић, Александар Пејчић
Статус предмета: обавезан
Број ЕСПБ: 6
Услов: нема услова
Циљ предмета: Циљ предмета јесте да упуте студенте: 1) у истраживачке методе и приступе у истраживањима који их оспособљавају за самостални истраживачки рад из бар једне од области које изучавају на својим основним и мастер академским студијама (англистичка лингвистика, наука о књижевности, студије културе, методика наставе енглеског као страног језика, превођење); 2) да критички вреднују научну и стручну литературу из бар једне од тих области; 3) да овладају техничким аспектима израде научног рада, 4) да јасно и једнозначно представе и образложе нацрт истраживања, као и исходе и резултате урађеног самосталног научно-истраживачког рада, како стручној и научној, тако и широј јавности.
Исход предмета: 1) Студенти су оспособљени да самостално напишу предлог пријаве мастер рада, односно сачекају адекватан назив рада, јасно идентификују научну област, ужу научну област и дисциплину којој тема мастер припада, на кохерентан и кохезиван начин образложе тему мастер рада, циљеве истраживања (са нагласком на резултате који се очекују), методологију рада, преглед владајућих схватања и ставова у литератури у подручју истраживања уз технички коректно реферирање на консултовану литературу. 2) Студенти су оспособљени да напишу добро методолошки и теоријски утемељен, добро структуриран и технички коректан мастер рад.
Садржај предмета Теоријска настава: <ol style="list-style-type: none"> 1. Увод у истраживачке методе и приступе у лингвистичким истраживањима (дедуктивни методи и приступи – интроспекција, интуиција; индуктивни методи и приступи – нпр. експериментални, опсервациони, корпусни, квалитативни, квантитативни, мешовити; контрастивна анализа). Типови научних чланака (емпиријске студије, критички преглед литературе, теоријске студије, методолошке студије, студије случаја, мастер и докторски радови). Истраживачка питања. Подаци у лингвистичким истраживањима (аналитичке јединице, прикупљање података, анализа података, са посебним освртом на контрастивну анализу и квалитативна истраживања). Основе академског писања. 2. Структура и организација научних радова. Анализа извора и сачињавање анотираних библиографија. Састављање сажетак за научне конференције. 3. Истраживачки методи у учењу и усвајању другог језика и у образовном контексту; одабир одговарајућих метода и техника у светлу истраживачких питања; директне и индиректне технике. Истраживања у учионици. Анкета. Студија случаја. Интервју са фокусном групом. Акциона истраживања. Елементи предлога истраживања (квалитативни, квантитативни, мешовити). 4. Увод у састављање и обраду упитника у лингвистичким истраживањима. Увод у психолингвистичка истраживања. 5. Зашто читати књижевност. Књижевност као извор алтернативног знања. Епистемичка флуентност. Културолошка писменост. 6. Текст, контекст, култура. Културни контекст књижевног текста. Књижевни и културолошки текстови – критички приступи. Теоријски оквир мастер рада. 7. Основе академског писања. Анализа радова објављених у зборницима и часописима у светлу принципа академског писања. Практична настава: <ol style="list-style-type: none"> 8. Типови академског писања (одабир и примена одговарајућег приступа у светлу типа научног рада, теме и књижевног дела или жанра; истраживачки рад). Књижевна теорија као метадискурс (преглед најзначајнијих постструктуралистичких и савремених књижевних теорија и критичких приступа). 9. Књижевна критика (савремени критички приступи, формирање теоријског оквира и интерпретативног кључа за анализу књижевног дела). Дизајн експерименталног истраживања (узорци, популације, варијабле). 10. Аутор и публика (метадискурс, питања рода, лица и нивоа формалности; рецензирање). Дизајн експерименталног истраживања (истраживање односа између варијабли). 11. Академска етика и плагирање. Поткрепљивање тврдњи аргументима. Могући теоријски приступи темама мастер радова. Purdue Owl. Дизајн експерименталног истраживања (истраживање односа између експерименталних група / услова). 12. Израда постер-презентација и презентација у Powerpoint-у. Усмене презентације. Формирање корпуса и квантитативна корпусна анализа. 13, 14, 15) Обнављање
Литература Обавезна литература: <ol style="list-style-type: none"> 1. Bal, Mieke. (1999). <i>Narratology - Introduction to the Theory of Narrative</i>. Toronto: University of Toronto Press. Print. pp. 16-30, 78-80, 175-181, 220-224 (укупно страна: 25)



2. Blagojević, Savka. (2012). *O engleskom i srpskom akademskom diskursu*. Niš: Filozofski fakultet. 39-54; 79-115 (укупно страна: 53)
3. Culler, Jonathan. (2000). *Literary Theory: A Very Short Introduction*. Oxford University Press. pp. 1-54, 121-132 (укупно страна: 65)
4. Culler, Jonathan. (2006). *The Literary in Theory*. Stanford University Press. pp. 23-42, 166-182, 222-268 (укупно страна: 81)
5. Eagleton, Terry. (1996) *Literary Theory*. Blackwell Publishing. pp. 1-14, 110-130, 169-189 (укупно страна: 54)
6. George, Diana, John Trimbur. (1992). *Reading Culture: Contexts for Critical Reading and Writing*. HarperCollins. (укупно страна: 33)
7. Jahraus, Oliver Text, Context, Culture, *Journal of Literary Theory*, 1/1, (2007), 19-44. (укупно страна: 25)
8. Litosseliti, Lia, ed. (2010). *Research Methods in Linguistics*. New York: Continuum., Chapters 1, 2 pp. 9-45 (укупно страна: 36)
9. O'Keeffe, Anne, and Michael McCarthy (eds.) (2010). *The Routledge Handbook of Corpus Linguistics*. London and New York: Routledge. Chapters 3, 6 pp 31-37, 66-78 (укупно страна: 18)
10. Pallant, Julie (2016). *SPSS Survival Manual*, 6th edition. New York: McGraw-Hill. str. 12-152; 239-265 (укупно страна: 50)
11. Rush, Fred, Ed. (2004). *The Cambridge Companion to Critical Theory*. Cambridge University Press. pp. 1-6, 280-309, 336-360 (укупно 60 страна)

Додатна литература:

1. Cvetković, D. (ed). (2018). *Academic Guidebook for Young Researchers*. Niš: University of Niš. Chapters 1 and 3 (укупно страна: 50)
2. Dörnyei, Zoltan (2007). *Research Methods in Applied Linguistics: Quantitative, Qualitative, and Mixed Methodologies*. Oxford: OUP. Chapters 1, 2 (pp.15-47) (укупно страна: 32)
3. Dorney, Zoltan and Tatsuya Taguchi (2010). *Questionnaires in Second Language Research, Construction, Administration, and Processing*. London and New York: Routledge. (укупно страна: 50)
4. Đorđević Radmila (1987): *Uvod u kontrastiranje jezika*. Beograd: Zavod za izdavanje udžbenika. (укупно страна: 40)
5. Childs, Peter (2006). *Texts: Contemporary Cultural Texts and Critical Approaches*. Edinburgh University Press. Introduction, pp. 1-15.(укупно страна: 15)
6. Heigham, Juanita and Robert A. Croker, eds. (2009). *Qualitative Research in Applied Linguistics. A Practical Introduction*. New York: Palgrave Macmillan, Chapters 1, 2 pp 3-41 (укупно страна: 38)
7. Ladegaard, J and Nielsen, J.G. (Eds). (2019). *Context in Literary and Cultural Studies*. UCL Press: London, UK. Introduction, pp.1-15. (укупно страна: 15)
8. Mackey, Alison, and Susan Gass. (2012). *Research Methods in Second Language Acquisition: A practical guide*. Malden & Oxford: Wiley-Blackwell. (укупно страна: 45)
9. Markauskaite, L. and P. Goodyear. (2017). *Epistemic Fluency and Professional Education: Innovation, Knowledgeable Action and Actionable Knowledge*. Dordrecht: Springer. (укупно страна: 43)
10. Menn, Lise (2015). *Psycholinguistics: Introduction and Applications*. Second edition. San Diego: Plural Publishing. (укупно страна: 55)
11. Patton, Michael. (2003). *Qualitative Research and Evaluation Methods*, 3rd ed. London: Sage Publications. (укупно страна: 55)
12. Podesva, Robert, and Devyani Sharma (eds). (2013). *Research Methods in Linguistics*. Cambridge: CUP. (укупно страна: 40)

Референтна литература:

1. Abrams, M. H. and Geoffrey Galt Harpham, eds. (2009). *A Glossary of Literary Terms*. Wadsworth Cengage Learning.
2. *APA Publication Manual*, 6th edition. (укупно страна: 66)
3. Herman, David and Manfred Jahn, Marie-Laure Ryan, eds. (2010). *Routledge Encyclopedia of Narrative Theory*. Routledge: Taylor & Francis e-Library.

Извори на интернету:

- 1) <https://www.rd.com/culture/benefits-of-reading-books/> (Specktor, Brandon. Here's Why Your Brain Needs You to Read Every Single Day) (укупно страна: 4)
- 2) <https://library.sacredheart.edu/c.php?g=29803&p=185901> (organizing academic research papers) (укупно страна: 20)
- 3) https://owl.purdue.edu/owl/purdue_owl.html (Purdue OWL)

Укупан број страна из обавезне литературе: 500 (дати број варира зависно од академског опредељења студента и типично је нижи од наведеног)

Број часова активне наставе		Теоријска настава: 2		Практична настава: 2			
Методе извођења наставе: фронтални метод, интерактивна настава							
Оцена знања (максимални број поена 100)							
Предиспитне обавезе		Број поена		Завршни испит		Број поена	
активност у току предавања		5		писмени испит		70	
практична настава				усмени испит			
колоквијум-и		25		(остало)			
семинар-и							